

I Suomenlahti – Finska viken – Gulf of Finland

* 305.

14, 14_A
A/608/608_1**Suomi. Haapasaari. Haapasaaren väylä (8.0 m). Haapasaaren 4.5 m väylä. Ankkurointialueen muutos. Väyläalueen muutos. Karttamerkinnän muutos.****Finland. Aspö. Aspöleden (8.0 m). 4.5 m farleden till Aspö. Ändrat ankringsområde. Ändrat farledsområde. Ändrad kartmarkering.****Finland. Haapasaari. Haapasaari channel (8.0 m). Haapasaari 4.5 m channel. Anchorage area amended. Fairway area amended. Amend chart.**

Ref. NtM 35-36/621/2008

Yksityiskohtia: Haapasaaren P-puolella sijaitsevan ankkurointialueen ja samalla Haapasaaren väylän (8.0 m) väyläalueen rajat ovat muuttuneet.

Detaljer: Gränserna för ankringsområdet N om Aspö och därmed även gränserna för Aspöledens (8.0 m) farledsområde har ändrats.

Details: The limits of the anchorage area N of Haapasaari have been amended. The fairway area of the Haapasaari channel (8.0 m) have been amended accordingly.

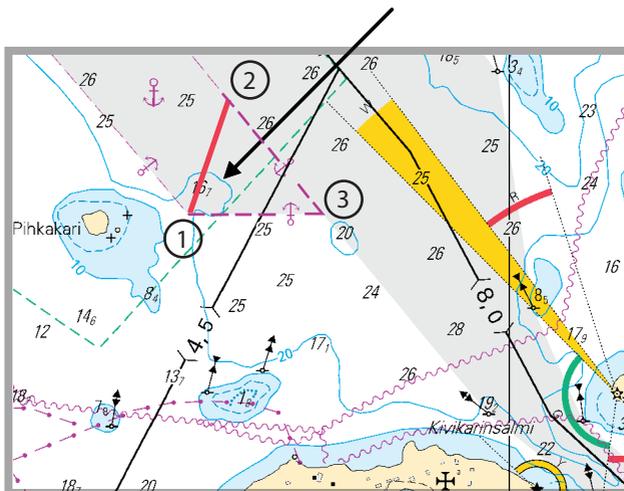
Paikka – Position – Position

	WGS-84	
1)	60°17.772'N	27°11.079'E
2)	60 17.927	27 11.205
3)	60 17.773	27 11.464

Poista merkitty osa ankkurointialueesta ja harmaasta väylärasteroinnista.

Stryk den angivna delen av ankringsområdet och den grå farledsrastreringen.

Delete the marked part of the anchorage area and remove the grey tint.



(MKL/SFV/FMA, Helsinki/Helsingfors 2009)

II Saaristomeri ja Ahvenanmeri Skärgårdshavet och Ålands hav Archipelago Sea and Sea of Åland

* 306 . (T).

**28.
C/740**

Suomi. Saaristomeri. Sälso-Kökar -väylä (5.0 m). Valaistu linjamerkki tuhoutunut ja tilapäisesti poissa toiminnasta. Varoitus.

Finland. Skärgårdshavet. Farleden Sälso-Kökar (5.0 m). Belyst ensmärke raserat och tillfälligt ur drift. Varning.

Finland. Archipelago Sea. Sälso-Kökar channel (5.0 m). Lighted leading beacon destroyed and temporarily out of operation. Warning.

Ajankohta: 31.08.2009 asti

Tidpunkt: till 31 aug. 2009

Time: until 31 Aug 2009

Nr	Nimi/Namn/Name	WGS 84
6315	Gåsklobben yl. övre, rear	60°02.9610'N
		20°50.5975'E

(MKL/SFV/FMA, Turku/Åbo 2009)

* 307 . (T).

28.
C/741

Suomi. Saaristomeri. Kökar–Norrharu -väylä (5.2 m). Valaistu linjamerkki tuhoutunut ja tilapäisesti poissa toiminnasta. Varoitus.

Finland. Skärgårdshavet. Farleden Kökar–Norrharu (5.2 m). Belyst ensmärke raserat och tillfälligt ur drift. Varning.

Finland. Archipelago Sea. Kökar–Norrharu channel (5.2 m). Lighted leading beacon destroyed and temporarily out of operation. Warning.

Ajankohta: 31.08.2009 asti

Tidpunkt: till 31 aug. 2009

Time: until 31 Aug 2009

Nr	Nimi/Namn/Name	WGS 84
6338	Kuggholm al. nedre, front	59°58.0306'N
		20°58.8732'E

(MKL/SFV/FMA, Turku/Åbo 2009)

* 308.

22, 23, 23_A, 952, 953
B/645/646/646_1/648
D/702
B/D index

Suomi. Dragsfjärd. Idskär–Taalintehdas -väylä (6.1 m). Väylän kulkusyvyuden madallus 6.1 metristä 5.0 metriin. Väylälinjauksen muutos. Turvalaitemuutokset. Karttamerkinnän muutos.

Finland. Dragsfjärd. Farleden Idskär–Dalsbruk (6.1 m). Reducering av leddjupgåendet till 5.0 m. Ändrad farledsdragning. Ändrad utprickning. Ändrad kartmarkering.

Finland. Dragsfjärd. Idskär – Taalintehdas channel (6.1 m). Max. authorized draught reduced to 5.0 m. Channel alignment amended. Buoyage amended. Amend chart.

A. Väylä on madallettu 5.0 metriin seuraavien pisteiden välillä - Leddjuggåendet reducerat till 5.0 m mellan följande punkter – Max. authorized draught reduced to 5.0 m between the following positions:

	WGS-84		
1)	59°55.0964'N	22°33.3672'E	Alku/begynnelsep./starting point
2)	60 00.8946	22 32.0471	Loppu/ändpunkt/end point

B. Väylälinjauksen muutokset – Ändrad farledsdragning – Amended channel alignment

Väylän keskilinja – Farledens mittlinje – Fairway centre line

	WGS-84		
1)	59°55.0964'N	22°33.3672'E	Alku/begynnelsep./starting point
2)	59 55.4609	22 33.0598	Taitepiste/brytpunkt/breakpoint
3)	59 55.6506	22 32.5138	"
4)	59 56.6154	22 31.5009	"
5)	59 57.6412	22 30.0163	"
6)	59 58.6180	22 29.3923	"
7)	59 59.5268	22 29.9419	"
8)	59 59.9424	22 31.2233	"
9)	60 00.1617	22 31.4483	"
10)	60 00.2650	22 31.8132	"
11)	60 00.6552	22 32.2368	"
12)	60 00.8946	22 32.0471	Loppu/ändpunkt/end point

Poista vanha keskilinja.

Stryk den tidigare mittlinjen.

Delete former fairway centre line.

C. Poistetut linjamerkit – Indragna ensmärken – Discontinued leading beacons

Poista – Stryk – Delete:

	Nr		WGS-84	
1)	21137	Träskholm al. nedre, front	59°56.8005'N	22°31.6664'E
2)	21138	Träskholm yl. övre, rear	59 57.0923	22 31.4282
3)	20933	Furuholm pohj. al. nedre, front	60 00.0130	22 31.3680
4)	20934	Furuholm pohj. yl. övre, rear	60 00.0890	22 31.5911
5)	21124	Bockholm alempi, nedre, front	60 00.3086	22 32.0081
6)	21125	Bockholm ylempi, övre, rear	60 00.3446	22 32.1402

7)	20991	Mångfaldsgrund al. nedre, front	60 00.1485	22 31.6036
8)	20996	Mångfaldsgrund yl. övre, rear	60 00.0061	22 31.4198

D. Poistetut viitat – Indragna prickar – Discontinued spar buoys

Poista – Stryk – Delete:

	Nr		WGS-84	
1)	3767	Vasen	59°55.611'N	22°32.592'E
		BB		
		Port		
2)	20297	Itä	60 00.709	22 32.159
		Ost		
		East		

E. Uudet viitat – Nya prickar – New spar buoys

Lisää – Inför – Insert:

	Nr		WGS-84	
1)	73614	Vasen	60°00.5467'N	22°32.0730'E
		BB		
		Port		
2)	73615	Oikea	60 00.6496	22 32.2652
		SB		
		Starboard		

F. Siirretyt viitat – Flyttade prickar – Spar buoys moved

Siirrä – Flytta – Move:

			WGS-84	
	Nr		Paikasta/Från/From	Paikkaan/Till/To
1)	3766	Vasen	59°55.407'N	59°55.4101'N
		BB	22°32.933'E	22°32.9330'E
		Port		
2)	3768	Oikea	59 55.650	59 55.6610
		SB	22 32.619	22 32.6354
		Starb.		
3)	3769	Vasen	59 56.607	59 56.6154
		BB	22 31.388	22 31.3682
		Port		

4)	5529	Vasen	59 57.767	59 57.7695
		BB	22 29.895	22 29.8905
		Port		
5)	3772	Oikea	59 59.550	59 59.5486
		SB	22 30.065	22 30.0668
		Starb.		
6)	3773	Vasen	59 59.712	59 59.7205
		BB	22 30.472	22 30.4711
		Port		
7)	60894	Oikea	59 59.745	59 59.7356
		SB	22 30.644	22 30.6822
		Starb.		
8)	3774	Vasen	59 59.897	59 59.9021
		BB	22 31.014	22 31.0212
		Port		
9)	3775	Vasen	59 59.981	59 59.9802
		BB	22 31.227	22 31.2186
		Port		
10)	3776	Vasen	60 00.096	60 00.0972
		BB	22 31.355	22 31.3510
		Port		
11)	3778	Oikea	60 00.152	60 00.1497
		SB	22 31.463	22 31.4658
		Starb.		
12)	3779	Vasen	60 00.223	60 00.2195
		BB	22 31.640	22 31.6162
		Port		
13)	3780	Vasen	60 00.298	60 00.3066
		BB	22 31.775	22 31.7768
		Port		
14)	60893	Vasen	60 00.653	60 00.6753
		BB	22 32.177	22 32.1698
		Port		

G. Vaihda viitan laji – Ändra typ av prick – Amend type of spar buoy:

Nr	WGS-84				
3766	59°55.4101'N	Poista	Itä	Lisää	Vasen
	22°32.9330'E	Stryk	Ost	Inför	BB
		Delete	East	Insert	Port

(MKL/SFV/FMA, Turku/Åbo 2009)

III Pohjanlahti – Bottniska viken – Gulf of Bothnia

* 309.

59. 59_A. 931. 958.
G/853/854/855_2

**Suomi. Pohjanlahti. Ropposenkari. Maastotietojen muutos. Karttamerkintä.
Finland. Bottniska viken. Ropposenkari. Ändrad geografisk information.
Kartmarkering.**

**Finland. Gulf of Bothnia. Ropposenkari. Amended geographic information.
Insert in chart.**

WGS 84			
Lisää	luoto		
Inför	skär	65°38.273'N	24°38.608
Insert	islet		

(MKL/SFV/FMA, Helsinki/Helsingfors 2009)

*310

Swe. 414

Ruotsi. Pohjanlahti. Luulaja. Sandgrönkfjärden. Poijujen valotunnusten muutokset.

Sverige. Bottniska viken. Luleå. Sandgrönkfjärden. Ändrad karaktär på lysbojar.

Sweden. Gulf of Bothnia. Luleå. Sandgrönkfjärden. Altered character of light buoys.

Valopoijujen uusi valotunnus on FI G 3s. – Lysbojarnas nya karaktär är FI G 3s. – The new light character of the light buoys is FI G 3s.

	Nimi/Namn/Name	WGS 84	
1)	Vaktposterna NO	65°36.49'N	22°20.35'E
2)	Fenan SO	65 22.90	22 20.11

(Ufs 260/5676, Norrköping 2009)

IV Itämeri – Östersjön – Baltic Sea

311. (T)

Itämeri. Tall Ships' Races 2009. Kilpailureitti.

Östersjön. Tall Ships' Races 2009. Tävlingsrutt.

Baltic Sea. Tall Ships' Races. Race route.

Ajankohta: 5. – 31.7.2009

Tidpunkt: 5 - 31 juli 2009

Time: 5 - 31 July 2009

Reittiosuus 1 Etapp 1 Stage 1	Gdynia – Pietari Gdynia – St. Petersburg Gdynia – St. Petersburg	5. - 11.7. 5 - 11 juli 5 - 11 July
Reittiosuus 2 Etapp 2 Stage 2	Pietari - Turku St. Petersburg – Åbo St. Petersburg – Turku	14. - 23.7. 14 - 23 juli 14 - 23 July
Reittiosuus 3 Etapp 3 Stage 3	Turku – Klaipeda Åbo – Klaipeda Turku - Klaipeda	26. - 31.7. 26 - 31 juli 26 - 31 July

Merenkulkijoita pyydetään kiinnittämään erityistä huomiota mainittuina ajankohtina alueella liikkuviin purjealuksiin, joiden ohjailukyky saattaa olla rajoitettu.

Sjöfarande ombeds vid ovannämnda tidpunkter visa hänsyn med anledning av segelfartygens eventuellt begränsade manöverförmåga.

Mariners are encouraged to show consideration in view of possible limited manoeuvrability of the sailing ships, at the times given above.

(Ufs 261/5700(T), Norrköping 2009)

* 312. (T)

**PL 44, 73, 3022/16
(INT 1289, 1288)**

Puola. Itämeri. Gdanskin P-puoli. Merenkulun esteitä. Varoitus.

Polen. Östersjön. N om Gdansk. Sjöfartshinder. Varning.

Poland. Baltic Sea. N of Gdansk. Obstructions. Warning.

Yksityiskohtia: Alla olevassa taulukossa on esitetty Gdanskin P-puolelta löytyneiden esteiden (torpedojen jäänteitä) sijainnit. Esteet sijaitsevat 12–15 m syvyydessä.

Detaljer: Tabellen nedan visar positionerna för sjöfartshinder (torped-rester) som upptäckts N om Gdansk. Hindren finns på 12–15 meters djup.

Details: The table below shows the positions of the submarine obstructions (remnants of torpedoes) found N of Gdansk. Depths of the obstructions range from 12 to 15 meters over the obstructions.

	WGS-84	
1)	54°27'36.36"N	18°41'52.88"E
2)	54°27'23.70"N	18°42'26.23"E
3)	54°27'18.71"N	18°39'28.21"E

(NtM 23/452(T), Gdynia 2009)

VI Sisävesistöt – Inlandsfarvattnen – Inland Waterways

* 313.

J/324/324_1, K/326/326_1

Kymijoen vesistö. Päijänne. Jyväskylä. Äijälänsalmi. Pukkilanharjun Karisalmi–Jyväskylä -väylä (2.4/1.8 m). Turvalaitemuutokset. Väylälinjauksen muutos. Karttamerkinän muutos.

Kymmene älvs vattendrag. Päijänne. Jyväskylä. Äijälänsalmi. Farleden Karisalmi–Jyväskylä i Pukkilanharju (2.4/1.8 m). Ändrad utprickning. Ändrad farledsdragning. Ändrad kartmarkering.

Kymijoki watercourse. Päijänne. Jyväskylä. Äijälänsalmi. Karisalmi - Jyväskylä channel in Pukkilanharju (2.4/1.8 m). Amended buoyage. Amended channel alignment. Amend chart.

Yksityiskohtia: Jyväskylän Äijälänsalmesta on poistettu sektoriloisto Vasikkaluoto (Q.WRGY) ja korvattu se valaistulla L-viitalla. Viitan P-puolella on väylälinjaukseen ja turvalaitteisiin tehty muutoksia.

Detaljer: Sektorfyren Vasikkaluoto (Q.WRGY) i Äijälänsalmi i Jyväskylä indragen och ersatt med en fyrbelyst Väst-prick. Ändrad farledsdragning och utprickning N om Väst-pricken.

Details: Sector light Vasikkaluoto (Q.WRGY) in Äijälänsalmi in Jyväskylä has been withdrawn and replaced by a lighted West spar buoy. Amended channel alignment and buoyage N of the spar buoy.

I. Turvalaitemuutokset - Ändrad utprickning - Amended buoyage**a) Poista sektoriloisto – Stryk sektorfyr – Delete sector light**

Nr		WGS-84	
28363	Vasikkaluoto	62°13.9082'N	25°47.705'E

b) Uusi valoviitta – Ny lysprick – New lighted spar buoy.**Lisää – Inför – Insert:**

Nr		WGS-84	
	Länsi		
74238	Väst	62°13.9076'N	25°47.6998'E
	West		

c) Siirretyt viitat – Flyttade prickar – Spar buoys moved**Siirrä – Flytta – Move:**

	Nr		WGS-84	
			Paikasta/Från/From	Paikkaan/Till/To
1)	25290	Itä	62 14.0597	62 14.0682
		Öst	25 47.7605	25 47.7788
		East		
2)	25291	Pohjois	62°14.1029'N	62°14.0988'N
		Nord	25°47.7730'E	25°47.7764'E
		North		
3)	25292	Pohjois	62 14.1811	62 14.1853
		Nord	25 47.6193	25 47.6275
		North		

Muuta viitta **25291** valoviitaksi.

Ändra prick **25291** till lysprick.

Amend spar buoy **25291** to lighted spar buoy.

II. Väylälinjauksen muutokset – Ändrad farledsdragning – Amended channel alignment

	WGS-84		
1)	62°13.9342'N	25°47.6844'E	Alku/begynnelsep./starting point
2)	62 13.9596	25 47.7039	Taitepiste/brytpunkt/breakpoint
3)	62 14.0538	25 47.7978	"
4)	62 14.1323	25 47.7831	"

5)	62 14.2256	25 47.5520	"
6)	62 14.2560	25 47.3836	Loppu/ändpunkt/end point

Poista vanha keskilinja.

Stryk den tidigare mittlinjen.

Delete former fairway centre line.

(MKL/SFV/FMA, Lappeenranta/Villmanstrand 2009)

VIII Tiedotuksia – Tillkännagivanden – Announcements

* 314.

**D/646/648/649/650/702/703/704/705/
706/707/708/709/718/720/722/724/725/726**

Suomi. Käyntisatamat. Muutoksia D-merikarttasarjassa (Painos 2005).

Finland. Besökshamnar. Ändringar i sjökortsserie D (Utgåva 2005).

Finland. Visitors' harbours. Amend harbours in chart folio D (Edition 2005).

Yksityiskohtia: Seuraavat käyntisatamat lisätään. Päivitetyt palvelutiedot julkaistaan kirjassa Käyntisatamat 2009.

Detaljer: Följande besökshamnar införs. Uppdaterade serviceuppgifter publiceras i boken Besökshamnar 2009.

Details: Insert following visitors' harbours. Updated service information published in the book Käyntisatamat – Besökshamnar 2009.

Seuraavat käyntisatamat lisätään ja merkitään karttaan yhdellä ympyrällä ja merkitään lehtijakokarttaan - Följande besökshamnar införs och anges i kortet med en cirkel och anges på indexkartan – Visitors' harbours to be inserted and marked on the chart with a single circle and marked on the index chart

Nr	Nimi/Namn/Name	Kartta/Kort/Chart	WGS-84	
633	Dragsfjärd	646, 648, 649, 702, 703	60°04,64'	22°28,96'
	Sattmarkssundet	650, 704,	60°15,08'	22°14,34'
667	Kuusisto, Munkke/ Kustö, Munkäng	705	60 24.10	22 25.69
672	Brinkhall	706,707	60 22.33	22 14.28

674	Tammisto, Haar- lansuntti/ Tammisto, Haarla sund	706	60 23.19	22 11.01
727k	Mustaluoto	706, 707	60 22.55	22 04.10
729k	Vähä-Tervi	706, 707	60 21.87	22 04.60
747	Nauvo, Eteläsata- ma/ Nagu, Södra hamnen	708, 718	60 11.48	21 54.72
758	Gullkrona	709	60 05.29	22 05.03
866	Ajolanranta	720	60 24.24	21 48.35

(Venesatamaryhmä/Båthamnsgruppen/Boatharbour group 2009)

*** 315.**

Uudet ENC-solut – Nya ENC-celler – New ENC Cells

ENC-solu ENC cell ENC Cell	Solun nimi Cellnamn Cell name	Editio Edition Edition	Myyntipäivä Utgivningsdatum Release date
FI4SAI01	Lappeenranta	1	16.6.2009
FI4SAI02	Joutseno and Imatra	1	16.6.2009
FI4SAI04	Ilkonselkä	1	16.6.2009
FI5SAI0A	Lappeenranta	1	16.6.2009
FI5SAI0B	Joutseno, Imatra and Kaukopää	1	16.6.2009
FI59S190	Ports of Turku and Naantali	1	18.6.2009

Tietyillä Saimaan syväväylän osuuksilla kulkusyvyudeksi on väylän ylläpitäjän toimesta määritelty 4.35 m. IHO:n standardissa S-57, joka määrittelee ENC -aineistojen tietosäilyksen ja teknisen toteutuksen, on väylän syvyys kuitenkin mahdollista ilmoittaa vain yhden desimaalin tarkkuudella. Sen vuoksi ENC-aineistossa väylien syvyudeksi on merkitty 4.3 m vaikka todellisuudessa kulkusyvyys olisikin 4.35 m.

Lisätietoja Saimaan alueen väylästä ja niiden kulkusyvyyksistä saa Merenkululaitoksen Väylänpito-toiminnon Järvi-Suomen väyläyksiköstä:

Merenkululaitos, Järvi-Suomen väyläyksikkö
os. Itäinen kanavatie 2, 53420 Lappeenranta
puh. 0204 481

Leddjupgåendet på vissa avsnitt i Saimens djupled har av farledsunderhållaren fastställts till 4.35 m. Enligt IHO standarden S-57, som fastställer ENC-materialets informationsinnehåll och tekniska förverkligande, är det möjligt att meddela farledens djup med endast en decimal noggrannhet. Därför anges farledernas djup som 4.3 m i ENC-materialet då leddjupgåendet egentligen är 4.35. Ytterligare information om farleder och leddjupgående i Saimenområdet ges av Sjöfartsverket, Insjöfinlands farledsenhet:

Sjöfartsverket, Insjöfinlands farledsenhet

Adress: Itäinen kanavatie 2, 53420 Villmanstrand

Tel. 0204 481

The max. authorized depth in certain sections of the Saimaa Deep Channel has been confirmed to be 4.35 m by the authority responsible for the maintenance of the channel. According to IHO standard S-57 where the information content of the ENC material and its technical implementation are determined, channel depth can be indicated with only one decimal. That is why channel depth is given as 4.3 in the ENC material when it really is 4.35 m.

For further information about channels and max. authorized depths in the Saimaa district, please contact the Inland Waterways Division of the FMA:

Finnish Maritime Administration, Inland Waterways Division

Address: Itäinen kanavatie 2, 53420 Lappeenranta

Phone +358 204 481

(MKL/SFV/FMA, Helsinki/Helsingfors 2009)

*316. (P)

Suomi. Ruotsi. Ahvenanmeri ja Saaristomeri. Pohjoinen Itämeri. Reittijakojärjestelmien ja varoalueiden perustaminen. DW-reittien muutos. Karttaliite.

Ajankohta: 1.1.2010, 0000 UTC alkaen

Mainittuna ajankohtana otetaan käyttöön seuraavat meriturvallisuutta edistävät toimenpiteet Ahvenanmeren meriliikenteessä:

A.	North Åland Sea TSS, Part I
B.	18,2 m DW-reitti
C.	North Åland Sea TSS, Part II
D.	Ympyränmuotoinen varoalue, jonka säde on 6,5 M
E.	South Åland Sea TSS, Part I
F.	Varoalue

G.	South Åland Sea TSS, Part II
H.	Kaksisuuntainen reitti osien G ja I välillä
I.	South Åland Sea TSS, Part III
J.	South Åland Sea TSS, Part IV
K.	18,0 m DW-reitti pohjoiseen ja etelään suuntautuvien liikennekaistojen välillä osan J kohdalla.

Kirjainmerkit A - K viittaavat karttaliitteeseen sekä alla olevaan kuvaukseen kustakin alueesta.

A. NORTH ÅLAND SEA TSS, Part I

Reittijakojärjestelmä koostuu seuraavista osista:

			WGS 84	
a)	Liikennejakolinja pisteiden 1 ja 2 välillä	1.	60°29.52'N	19°00.30'E
		2.	60 26.94	19 00.36
b)	ETELÄÄN suuntautuva liikennekaista kohdan a) ja pisteet 3 ja 4 yhdistävän linjan välillä	3.	60 29.54	18 56.36
		4.	60 26.89	18 57.05
c)	POHJOISEEN suuntautuva liikennekaista kohdan a) ja pisteet 5 ja 6 yhdistävän linjan välillä	5.	60 26.89	19 03.88
		6.	60 29.51	19 04.56

B. 18,2 m DW-REITTI NORTH ÅLAND SEA

Nykyinen DW-reitti kumotaan ja uusi DW-reitti perustetaan. Se tulee kattamaan TSS North Åland Sean ja jatkumaan noin 13 M siitä etelään. Uuden DW-reitin pienin syvyys on 18,2 m ja sen rajana on linja, joka kulkee seuraavien pisteiden kautta:

		WGS 84	
LU kulmapiste	3.	60°29.54'N	18°56.36'E
	60.	60 18.87	18 59.16
LO kulmapiste	61.	60 15.28	18 58.08
KA kulmapiste	58.	60 15.26	19 03.50
	59.	60 18.47	19 01.68

KO kulmapiste	6.	60 29.51	19 04.56
---------------	----	----------	----------

C. NORTH ÅLAND SEA TSS, Part II

Liikennejakojärjestelmä koostuu seuraavista osista:

			WGS 84	
d)	1,1 M leveä liikennejakovyöhyke, joka on keskitetty pisteiden 7 ja 8 yhdistävän linjan molemmin puolin	7.	60°11.06'N	19°03.21'E
		8.	60 10.09	19 04.80
e)	ETELÄÄN suuntautuva liikennekaista kohdan d) ja pisteet 9 ja 10 yhdistävän linjan välillä	9.	60 09.79	19 00.12
		10.	60 08.83	19 01.71
f)	POHJOISEEN suuntautuva liikennekaista kohdan d) ja pisteet 11 ja 12 yhdistävän linjan välillä	11.	60 11.36	19 07.89
		12.	60 12.33	19 06.30

D. VAROALUE

Perustetaan ympyränmuotoinen varoalue, jonka säde on 6,5 M ja keskipiste on noin 8 M Tjärven-nimisen majakan koillispuolella

		WGS 84	
Varoalueen keskipiste, säde 6,5 M	57	59°52.03'N	19°34.66'E

E. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part I

Liikennejakoalue koostuu seuraavista osista:

			WGS 84	
g)	1,1 M levyinen liikennejakovyöhyke, joka on keskitetty pisteet 13 ja 14 yhdistävän linjan ympärille	13.	59°47.28'N	19°42.44'E
		14.	59 46.30	19 44.04
h)	ETELÄÄN suuntautuva liikennekaista kohdan g) ja pisteet 15 ja 16 yhdistävän linjan välillä	15.	59 46.01	19 39.39

		16.	59 45.04	19 40.99
i)	POHJOISEEN suuntautuva liikennekaista kohdan g) ja pisteet 17 ja 18 yhdistävän linjan välillä	17.	59 47.57	19 47.10
		18.	59 48.55	19 45.50

F. VAROALUE

Perustetaan varoalue osien E, G ja J risteykseen:

			WGS 84	
u)	Perustetaan varoalue, jonka raja kulkee seuraavien pisteiden kautta:	16.	59°46.01'N	19°39.39'E
		17.	59 47.57	19 47.10
		26.	59 46.96	19 58.92
		23.	59 44.24	19 55.74
		52.	59 43.59	19 55.17
		43.	59 40.89	19 47.83

G. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part II

Reittijakojärjestelmä koostuu seuraavista osista:

			WGS 84	
j)	Liikennejakovyöhyke, jonka rajan muodostaa pisteet 19–22 yhdistävä linja	19.	59°46.03'N	19°52.85'E
		20.	59 45.96	19 58.87
		21.	59 45.36	19 58.85
		22.	59 45.42	19 53.83
k)	ITÄÄN suuntautuva liikennekaista kohdan j) ja pisteet 23 ja 24 yhdistävän linjan välillä	23.	59 44.24	19 55.74
		24.	59 44.25	19 58.80
l)	LÄNTEEN suuntautuva liikennekaista kohdan j) ja pisteet 25 ja 26 yhdistävän linjan välillä	25.	59 46.96	19 58.92
		26.	59 47.37	19 50.68

H. KAKSISUUNTAINEN REITTI ETELÄISELLÄ AHVENANMERELLÄ

Kaksisuuntaista reittiä rajaa seuraavien pisteiden kautta kulkeva linja:

	WGS 84	
24.	59°44.25'N	19°58.80'E
30.	59 44.32	20 19.60
29.	59 44.76	20 23.10
34.	59 45.68	20 24.51
25.	59 46.96	19 58.92

I. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part III

Reittijakojärjestelmä koostuu seuraavista osista:

			WGS 84	
m)	Liikennejakolinja pisteiden 27–29 välillä	27.	59°41.22'N	20°31.98'E
		28.	59 43.32	20 28.38
		29.	59 44.76	20 23.10
n)	ITÄÄN suuntautuva liikennekaista kohdan m) ja pisteet 30–32 yhdistävän linjan välillä	30.	59 44.32	20 19.60
		31.	59 42.87	20 27.57
		32.	59 40.56	20 30.34
o)	LÄNTEEN suuntautuva liikennekaista kohdan m) ja pisteet 33–34 yhdistävän linjan välillä	33.	59 41.93	20 33.72
		34.	59 45.68	20 24.51

J. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part IV

Reittijakojärjestelmä koostuu seuraavista osista:

p)	Liikennejakolinja pisteiden 35–38 välillä	35.	59°42.26'N	19°51.55'E
		36.	59 39.70	19 55.19
		37.	59 34.26	19 08.40
		38.	59 30.27	20 08.40
q)	Liikennejakolinja pisteiden 39–42 välillä	39.	59 30.27	20 06.51
		40.	59 33.75	20 06.51

		41.	59 39.44	19 54.13
		42.	59 41.91	19 50.60
r)	ETELÄÄN suuntautuva liikennekaista kohdan q) ja pisteet 43–46 yhdistävän linjan välillä	43.	59 40.89	19 47.83
		44.	59 39.57	19 51.58
		45.	59 34.89	19 57.20
		46.	59 30.27	19 54.70
s)	POHJOISEEN suuntautuva liikennekaista kohdan p) ja seuraavien linjojen välillä:			
	Linja 1 pisteiden 47–49 välillä	47.	59 30.27	20 15.79
		48.	59 33.90	20 15.79
		49.	59 33.90	20 30.13
	Linja 2 pisteiden 50–52 välillä	50.	59 37.92	20 30.13
		51.	59 37.92	20 06.72
		52.	59 43.59	19 55.17
t)	ETELÄÄN suuntautuvan liikennekaistan sisällä liikenne erotettu luonnollisin estein (Svenska Björn -niminen majakka ja matalia) alueella, joka rajoittuu pisteisiin 53-56.	53.	59 30.27	20 01.84
		54.	59 34.15	20 01.84
		55.	59 34.15	19 59.68
		56.	59 30.27	19 59.68

K. 18,0 m DW-REITTI SOUTH ÅLAND SEA

DW-reitti perustetaan niiden kahden liikennejakolinjan, p) ja q), välille, jotka erotavat toisistaan POHJOISEEN ja ETELÄÄN suuntautuvat liikennekaistat South Åland Sea TSS:ssä. DW-reitin pienin syvyys on 18,0 m ja sitä rajaa pisteiden 35–42 välinen linja.

35.	59°42.26'N	19°51.55'E
36.	59 39.70	19 55.19
37.	59 34.26	20 08.40
38.	59 30.27	20 08.40
39.	59 30.27	20 06.51
40.	59 33.75	20 06.51
41.	59 39.44	19 54.13
42.	59 41.91	19 50.60

* 316. (P)

Finland. Sverige. Ålands hav och Skärgårdshavet. Norra Östersjön. Trafiksepareringssystem och försiktighetsområden etableras. DW-rutter ändras. Kartskiss.

Tidpunkt: Den 1 januari 2010, 0000 UTC

Vid angiven tidpunkt träder nedanstående sjösäkerhetshöjande åtgärder i kraft för sjötrafiken i Ålands hav:

A.	North Åland Sea TSS, Part I
B.	18,2 m DW-rutt
C.	North Åland Sea TSS, Part II
D.	Cirkulärt försiktighetsområde med radien 6,5 M
E.	South Åland Sea TSS, Part I
F.	Försiktighetsområde
G.	South Åland Sea TSS, Part II
H.	Ett farledsområde för dubbelriktad trafik mellan G och I
I.	South Åland Sea TSS, Part III
J.	South Åland Sea TSS, Part IV
K.	18,0 m DW-rutt mellan nord- och sydgående trafikstråk i J.

Bokstavs-beteckningarna A - K hänvisar till kartan Översikt samt till den följande beskrivningen av respektive område.

A. NORTH ÅLAND SEA TSS, Part I

Trafiksepareringssystemet kommer att bestå av följande delar:

			WGS 84	
a)	En separeringslinje mellan position 1 och 2	1.	60°29.52'N	19°00.30'E
		2.	60 26.94	19 00.36
b)	Ett SYD-gående trafikstråk mellan a) och en linje mellan 3 och 4	3.	60 29.54	18 56.36
		4.	60 26.89	18 57.05
c)	Ett NORD-gående trafikstråk mellan a) och en linje mellan 5 och 6	5.	60 26.89	19 03.88
		6.	60 29.51	19 04.56

B. 18,2 m DW-ROUTE NORTH ÅLAND SEA

Befintlig DW-route upphör att gälla och en ny DW-route etableras. Den kommer att omfatta TSS North Åland Sea samt sträcka sig ytterligare ca 13 M sydvart. Den nya DW-routen har ett minsta djup om 18,2 m och begränsas av en linje mellan följande positioner:

		WGS 84	
NV hörn	3.	60°29.54'N	18°56.36'E
	60.	60 18.87	18 59.16
SV hörn	61.	60 15.28	18 58.08
SO hörn	58.	60 15.26	19 03.50
	59.	60 18.47	19 01.68
NO hörn	6.	60 29.51	19 04.56

C. NORTH ÅLAND SEA TSS, Part II

Trafiksepareringssystemet kommer att bestå av följande delar:

			WGS 84	
d)	En 1,1 M bred separeringszon centre-rad kring en linje mellan 7 och 8	7.	60°11.06'N	19°03.21'E
		8.	60 10.09	19 04.80
e)	Ett SYD-gående trafikstråk mellan d) och en linje mellan 9 och 10	9.	60 09.79	19 00.12
		10.	60 08.83	19 01.71
f)	Ett NORD-gående trafikstråk mellan d) och en linje mellan 11 och 12	11.	60 11.36	19 07.89
		12.	60 12.33	19 06.30

D. FÖRSIKTIGHETSOMRÅDE

Ett cirkulärt försiktighetsområde etableras med radien 6,5 M och centrum ca 8 M NO om fyren Tjärven

		WGS 84	
Försiktighetsområdets centrum, radie 6,5 M	57	59°52.03'N	19°34.66'E

E. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part I

Trafiksepareringssystemet kommer att bestå av följande delar:

			WGS 84	
g)	En 1,1 M bred separeringszon centrerad kring en linje mellan 13 och 14	13.	59°47.28'N	19°42.44'E
		14.	59 46.30	19 44.04
h)	Ett SYD-gående trafikstråk mellan g) och en linje mellan 15 och 16	15.	59 46.01	19 39.39
		16.	59 45.04	19 40.99
i)	Ett NORD-gående trafikstråk mellan g) och en linje mellan 17 och 18	17.	59 47.57	19 47.10
		18.	59 48.55	19 45.50

F. FÖRSIKTIGHETSOMRÅDE

Ett försiktighetsområde etableras i korsningen mellan trafiksepareringarna E, G och J:

			WGS 84	
u)	Ett försiktighetsområde etableras med begränsningslinje mellan följande positioner:	16.	59°46.01'N	19°39.39'E
		17.	59 47.57	19 47.10
		26.	59 46.96	19 58.92
		23.	59 44.24	19 55.74
		52.	59 43.59	19 55.17
		43.	59 40.89	19 47.83

G. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part II

Trafiksepareringssystemet kommer att bestå av följande delar:

			WGS 84	
j)	En separeringszon begränsad av en linje mellan 19, 20, 21 och 22	19.	59°46.03'N	19°52.85'E
		20.	59 45.96	19 58.87
		21.	59 45.36	19 58.85
		22.	59 45.42	19 53.83

k)	Ett OST-gående trafikstråk mellan j) och en linje mellan 23 och 24	23.	59 44.24	19 55.74
		24.	59 44.25	19 58.80
l)	Ett VÄST-gående trafikstråk mellan j) och en linje mellan 25 och 26	25.	59 46.96	19 58.92
		26.	59 47.37	19 50.68

H. DUBBELRIKTAT FARLEDSOMRÅDE I SÖDRA ÅLANDS HAV

Det dubbelriktade farledsområdet kommer att begränsas av en linje mellan följande positioner:

	WGS 84	
24.	59°44.25'N	19°58.80'E
30.	59 44.32	20 19.60
29.	59 44.76	20 23.10
34.	59 45.68	20 24.51
25.	59 46.96	19 58.92

I. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part III

Trafiksepareringssystemet kommer att bestå av följande delar:

			WGS 84	
m)	En separeringslinje mellan 27, 28 och 29	27.	59°41.22'N	20°31.98'E
		28.	59 43.32	20 28.38
		29.	59 44.76	20 23.10
n)	Ett OST-gående trafikstråk mellan m) och en linje mellan 30, 31 och 32	30.	59 44.32	20 19.60
		31.	59 42.87	20 27.57
		32.	59 40.56	20 30.34
o)	Ett VÄST-gående trafikstråk mellan m) och en linje mellan 33 och 34	33.	59 41.93	20 33.72
		34.	59 45.68	20 24.51

J. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part IV

Trafiksepareringssystemet kommer att bestå av följande delar:

p)	En separeringslinje mellan 35, 36, 37 och 38	35.	59°42.26'N	19°51.55'E
----	--	-----	------------	------------

		36.	59 39.70	19 55.19
		37.	59 34.26	19 08.40
		38.	59 30.27	20 08.40
q)	En separeringslinje mellan 39, 40, 41 och 42	39.	59 30.27	20 06.51
		40.	59 33.75	20 06.51
		41.	59 39.44	19 54.13
		42.	59 41.91	19 50.60
r)	Ett SYD-gående trafikstråk mellan q) och en linje mellan 43, 44, 45 och 46	43.	59 40.89	19 47.83
		44.	59 39.57	19 51.58
		45.	59 34.89	19 57.20
		46.	59 30.27	19 54.70
s)	Ett trafikstråk för NORD-gående trafik mellan p) och följande två linjer:			
	Linje 1 mellan 47, 48 och 49	47.	59 30.27	20 15.79
		48.	59 33.90	20 15.79
		49.	59 33.90	20 30.13
	Linje 2 mellan 50, 51 och 52	50.	59 37.92	20 30.13
		51.	59 37.92	20 06.72
		52.	59 43.59	19 55.17
t)	I det SYD-gående trafikstråket skiljs trafiken åt av naturliga hinder (fyren Svenska Björn och grund) i ett område begränsat av en linje mellan 53, 54, 55 och 56.	53.	59 30.27	20 01.84
		54.	59 34.15	20 01.84
		55.	59 34.15	19 59.68
		56.	59 30.27	19 59.68

K. 18,0 m DW-ROUTE SOUTH ÅLAND SEA

En DW-route etableras mellan de två separeringslinjer, p) och q), som åtskiljer NORD- och SYD-gående trafikstråk i South Åland Sea TSS. DW-routen har ett minsta djup om 18,0 m och begränsas av en linje 35-42.

35.	59°42.26'N	19°51.55'E
36.	59 39.70	19 55.19
37.	59 34.26	20 08.40
38.	59 30.27	20 08.40

39.	59 30.27	20 06.51
40.	59 33.75	20 06.51
41.	59 39.44	19 54.13
42.	59 41.91	19 50.60

(MKL/SFV/FMA, Helsinki/Helsingfors 2009)

*** 316. (P)**

**Sweden. Finland. Sea of Åland and Archipelago Sea. Northern Baltic TSS and
Precautionary areas to be established. DW routes to be amended. Chartlet.**

Time: 1 January 2010, 0000 UTC

The following measures for improving the safety at sea in the Sea of Åland will be established at the above mentioned time.

A.	North Åland Sea TSS, Part I
B.	18,2 m DW route
C.	North Åland Sea TSS, Part II
D.	Circular precautionary area with radius 6.5 M
E.	South Åland Sea TSS, Part I
F.	Precautionary area
G.	South Åland Sea TSS, Part II
H.	Two-way route in the South Åland Sea, between G and I
I.	South Åland Sea TSS, Part III
J.	South Åland Sea TSS, Part IV
K.	18.0 m DW route within the TSS J.

The designators A - K refer to the appended chartlet and to the following descriptions of each area:

A. NORTH ÅLAND SEA TSS, Part I

Description of the traffic separation scheme:

			WGS 84	
a)	A separation line connecting position 1 and 2	1.	60°29.52'N	19°00.30'E
		2.	60 26.94	19 00.36

b)	A traffic lane for southbound traffic between a) and a line connecting 3 and 4	3.	60 29.54	18 56.36
		4.	60 26.89	18 57.05
c)	A traffic lane for northbound traffic between a) and a line connecting 5 and 6	5.	60 26.89	19 03.88
		6.	60 29.51	19 04.56

B. DW ROUTE NORTH ÅLAND SEA

Existing DW route will be withdrawn and a new DW route will be established. The new DW route will comprise the TSS North Åland Sea and extend approx. 13 M further southwards. The new DW route has a minimum depth of 18.2 m and will be bounded by a line connecting the following positions:

		WGS 84	
NW corner	3.	60°29.54'N	18°56.36'E
	60.	60 18.87	18 59.16
SW corner	61.	60 15.28	18 58.08
SE corner	58.	60 15.26	19 03.50
	59.	60 18.47	19 01.68
NE corner	6.	60 29.51	19 04.56

C. NORTH ÅLAND SEA TSS, Part II

Description of the traffic separation scheme:

		WGS 84		
d)	A separation zone, 1.1 M wide, centered around a line connecting 7 and 8	7.	60°11.06'N	19°03.21'E
		8.	60 10.09	19 04.80
e)	Traffic lane for southbound traffic between d) and a line connecting 9 and 10	9.	60 09.79	19 00.12
		10.	60 08.83	19 01.71
f)	Traffic lane for northbound traffic between d) and a line connecting 11 and 12	11.	60 11.36	19 07.89
		12.	60 12.33	19 06.30

D. PRECAUTIONARY AREA

A circular precautionary area with centre approx. 8 M NE of Tjärven light and with a radius of 6.5 M:

		WGS 84	
Centre of precautionary area, radius 6.5 M	57	59°52.03'N	19°34.66'E

E. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part I

Description of the traffic separation scheme:

			WGS 84	
g)	Separation zone 1.1 M wide centered around a line connecting 13 and 14:	13.	59°47.28'N	19°42.44'E
		14.	59 46.30	19 44.04
h)	Traffic lane for southbound traffic between g) and a line connecting 15 and 16	15.	59 46.01	19 39.39
		16.	59 45.04	19 40.99
i)	Traffic lane for northbound traffic g) and a line connecting 17 and 18	17.	59 47.57	19 47.10
		18.	59 48.55	19 45.50

F. PRECAUTIONARY AREA

A precautionary area will be established in the junction between the TSS E, G and J:

			WGS 84	
u)	The precautionary area will be bounded by a line connecting these positions	16.	59°46.01'N	19°39.39'E
		17.	59 47.57	19 47.10
		26.	59 46.96	19 58.92
		23.	59 44.24	19 55.74
		52.	59 43.59	19 55.17
		43.	59 40.89	19 47.83

G. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part II

Description of the traffic separation scheme:

			WGS 84	
j)	Separation zone bounded by a line connecting 19, 20, 21 and 22	19.	59°46.03'N	19°52.85'E
		20.	59 45.96	19 58.87
		21.	59 45.36	19 58.85
		22.	59 45.42	19 53.83
k)	Traffic lane for EAST-bound traffic between j) and a line connecting 23 and 24	23.	59 44.24	19 55.74
		24.	59 44.25	19 58.80
l)	Traffic lane for WEST-bound traffic between j) and a line connecting 25 and 26	25.	59 46.96	19 58.92
		26.	59 47.37	19 50.68

H. TWO-WAY ROUTE IN THE SOUTH ÅLAND SEA

The recommended two-way route will be bounded by a line joining the following positions:

	WGS 84	
24.	59°44.25'N	19°58.80'E
30.	59 44.32	20 19.60
29.	59 44.76	20 23.10
34.	59 45.68	20 24.51
25.	59 46.96	19 58.92

I. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part III

Description of the traffic separation scheme:

			WGS 84	
m)	Separation line between 27, 28 and 29	27.	59°41.22'N	20°31.98'E
		28.	59 43.32	20 28.38
		29.	59 44.76	20 23.10
n)	Traffic lane for EAST-bound traffic between m) and a line connecting 30, 31 and 32	30.	59 44.32	20 19.60

		31.	59 42.87	20 27.57
		32.	59 40.56	20 30.34
o)	Traffic lane for WEST-bound traffic between m) and a line connecting 33 and 34	33.	59 41.93	20 33.72
		34.	59 45.68	20 24.51

J. SOUTH ÅLAND SEA TSS, Part IV

Description of the traffic separation scheme:

p)	Separation line between 35, 36, 37 and 38	35.	59°42.26'N	19°51.55'E
		36.	59 39.70	19 55.19
		37.	59 34.26	19 08.40
		38.	59 30.27	20 08.40
q)	Separation line between 39, 40, 41 and 42	39.	59 30.27	20 06.51
		40.	59 33.75	20 06.51
		41.	59 39.44	19 54.13
		42.	59 41.91	19 50.60
r)	Traffic lane for SOUTH-bound traffic between q) and a line connecting 43, 44, 45 and 46	43.	59 40.89	19 47.83
		44.	59 39.57	19 51.58
		45.	59 34.89	19 57.20
		46.	59 30.27	19 54.70
s)	Traffic lane for NORTH-bound traffic between p) and the following two lines:			
	Line 1 connecting 47, 48 and 49	47.	59 30.27	20 15.79
		48.	59 33.90	20 15.79
		49.	59 33.90	20 30.13
	Line 2 connecting 50, 51 and 52	50.	59 37.92	20 30.13
		51.	59 37.92	20 06.72
		52.	59 43.59	19 55.17
t)	The traffic is separated by natural obstructions (Svenska Björn light-house and shallow water) inside the traffic lane for SOUTH-bound traffic in an area bounded by a line connecting the positions 53, 54, 55 and 56.	53.	59 30.27	20 01.84

		54.	59 34.15	20 01.84
		55.	59 34.15	19 59.68
		56.	59 30.27	19 59.68

K. 18,0 m DW ROUTE SOUTH ÅLAND SEA

A DW route will be established between the two separation lines, p) and q), that are separating the northbound and southbound traffic lanes in South Åland Sea TSS. The DW route has a minimum depth of 18.0 m and is bounded by a line between 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41 and 42.

35.	59°42.26'N	19°51.55'E
36.	59 39.70	19 55.19
37.	59 34.26	20 08.40
38.	59 30.27	20 08.40
39.	59 30.27	20 06.51
40.	59 33.75	20 06.51
41.	59 39.44	19 54.13
42.	59 41.91	19 50.60

(MKL/SFV/FMA, Helsinki/Helsingfors 2009)

NAVAREA ONE

317. NAVAREA ONE 145

ENGLAND, EAST COAST. THAMES ESTUARY APPROACHES. NORTH FORELAND NORTH-EASTWARD. CHART BA 1183 (INT 1561). WEST CARDINAL LIGHT-BUOY, Q(9)15S, ESTABLISHED 51-26.8N 001-33.8E.

318. NAVAREA ONE 146

NORTH SEA. UK AND NORWEGIAN SECTORS. VIKING BANK. CHARTS BA 294 AND 299.

SEISMIC SURVEY IN PROGRESS BY M/V GEO CHALLENGER TOWING 10 X 6000 METRE LONG CABLES WITHIN AREA BOUNDED BY 61-02N, 60-47N, 001-45E AND 002-46E. GUARD VESSEL IN ATTENDANCE. WIDE BERTH REQUESTED. CANCEL 136/09.

319. NAVAREA ONE 147

CANCELLED

320. NAVAREA ONE 148

NORTH SEA, NETHERLAND SECTOR.
OFF VLIELAND TSS NORTH-EASTWARD.
CHART BA 1633(INT 1417).
PLATFORM M7-A ESTABLISHED 53-37.45N 005-08.39E.

321. NAVAREA ONE 149

1. RIGLIST. CORRECT AT 150600 UTC JUN 09

SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55N.

52-34.5N 003-50.2E NOBLE GERORGE SAUVAGEAU NEW

53-37.5N 001-52.1E NOBLE JULIE ROBERTSON NEW

HUMBER ESTUARY ENERGY ENHANCER NEW

53-48.9N 003-27.1E NOBLE A1 WHITE

53-57.8N 001-13.2E GSF LABRADOR

54-04.6N 003-13.4E NOBLE RONALD HOOPE

NORTH SEA: 55 TO 60N, EAST OF 5W AND THE BALTIC SEA

56-26.4N 002-00.6E OCEAN PRINCESS

56-36.4N 003-26.1E MAERSK GALLANT

57-01.2N 001-17.1E ROWAN GORILLA 6

57-14.3N 001-46.8E ENSCO 101

57-15.5N 000-28.8E J.W. MCLEAN

57-17.0N 000-50.9E SEDCO 711

57-17.9N 000-21.9E OCEAN NOMAD

57-22.5N 001-59.9E GSF GALAXY 1

57-56.7N 000-53.8W TRANSOCEAN PROSPECT

58-12.5N 000-18.5E GSF ARCTIC 4

58-13.3N 001-52.5E MAERSK GUARDIAN
 58-22.5N 000-56.4E BORGSTEN DOLPHIN
 59-06.6N 002-10.1E SONGA DEE NEW
 59-20.3N 001-32.5E NOBLE TON VAN LANGEVELD
 59-29.7N 001-57.9E DEEPSEA BERGEN

NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60N, EAST OF 5W.

60-03.8N 003-58.5W BYFORD DOLPHIN
 60-18.0N 004-10.1W PAUL B LOYD JNR
 60-18.4N 004-20.2W TRANSOCEAN RATHER
 60-32.7N 001-53.1E SEDCO 714
 60-42.7N 003-30.5E SONGA TRYM
 60-48.3N 003-36.7E WEST VENTURE
 60-49.8N 004-11.8W STENA CARRON
 61-10.0N 003-40.2E SONGA DELTA
 61-19.5N 001-32.8E SEDCO 704
 61-22.8N 002-06.3E BORGLAND DOLPHIN
 61-23.3N 003-58.9E TRANSOCEAN SEARCHER
 61-24.2N 002-34.8E SCARABEO 5
 61-28.1N 001-33.5E TRANSOCEAN JOHN SHAW
 61-29.7N 001-25.7E STENA SPEY
 61-52.6N 003-24.7E TRANSOCEAN WINNER
 63-30.4N 005-23.1E WEST NAVIGATOR
 64-21.0N 007-33.7E WEST ALPHA
 64-47.4N 007-00.7E TRANSOCEAN ARCTIC
 65-01.4N 006-52.8E STENA DON
 65-13.0N 006-54.5E TRANSOCEAN LEADER
 65-30.0N 006-56.2E WEST PHOENIX
 65-47.8N 007-55.3E BREDFORD DOLPHIN
 65-49.4N 007-43.1E OCEAN VANGUARD
 66-08.9N 003-56.5E LEIV EIRIKSSON

SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.

53-36.2N 003-20.3W ENSCO 92 NEW
 DEPARTED FOR NORTH SEA OCEAN GUARDIAN NEW

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
 - B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 142/09.

322. NAVAREA ONE 150

NORTH SEA.. CURLEW OIL FIELD. CHART BA 273 FPSO 56-44N 001-18E TEMPORARILY REMOVED FROM STATION. NUMEROUS SEABED OBSTRUCTIONS EXIST AT THIS LOCATION.

323. NAVAREA ONE 151

CANCELLED

324. NAVAREA ONE 152

SELF CANCELLING. CANCEL 105/09. M/V BOS ANGLER OPERATIONS COMPLETE.

325. NAVAREA ONE 153

ENGLAND, WEST COAST. BARNSTAPLE BAY. CHART BA 1164. BAGGY LEAP BUOY, 51-08.93N 004-16.97W. BUOY CHANGED TO LIGHT-BUOY, FI(2)G.10S.

326. NAVAREA ONE 154

CANCELLED

327. NAVAREA ONE 155

1. NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 191001 UTC JUN 09.

2007 SERIES: 019.

2008 SERIES: 341 377 387.

2009 SERIES: 055 104 110 114 115 116 117 122 129 130 134 138 141 144 145 146
148 149 150 153 154 155.

NOTES:

A. TEXTS OF NAVAREA ONE MESSAGES ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS OF NOTICES TO MARINERS.

B. NAVAREA ONE MESSAGES LESS THAN 42 DAYS OLD (110/09 ONWARD) ARE CURRENTLY INCLUDED ON RELEVANT SAFETYNET AND/OR NAVTEX BROADCASTS.

2. CANCEL 147/09.

328. NAVAREA ONE 156

IRELAND, SOUTH-EAST COAST. BLACKWATER BANK. CHART BA 1787.

1. SOUTH-EAST BLACKWATER EAST CARDINAL LIGHT-BUOY, Q(3)10S, RACON (M), AIS MMSI NO. 992501050, ESTABLISHED 52-25.64N 006-08.42W.

2. FORMER SE BLACKWATER PORT-HAND LIGHT-BUOY CLOSE WESTWARDS AND E BLACKWATER LIGHT-BUOY 52-28N 006-08W PERMANENTLY DISCONTINUED.

329. NAVAREA ONE 157

IRELAND, WESTWARDS. CHART BA 1125

SEISMIC SURVEY IN PROGRESS BY M/V BOS ANGLER TOWING 5000 METRE CABLE IN AREA BOUNDED BY: 52-42N 012-36W, 52-53N 012-31W, 52-51N 012-18W AND 52-41N 012-23W.

GUARD VESSELS MARY ANN AND MERLIN DIVER IN ATTENDANCE. WIDE BERTH REQUESTED.

330. NAVAREA ONE 158

1. RIGLIST. CORRECT AT 220600Z JUN 09

SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55N.

52-34.5N 003-50.2E NOBLE GERORGE SAUVAGEAU

53-30.5N 003-50.5E NOBLE PIET VAN EDE NEW
 53-37.5N 001-52.1E NOBLE JULIE ROBERTSON
 53-48.9N 003-27.1E NOBLE A1 WHITE
 53-57.8N 001-13.2E GSF LABRADOR
 ACP HANZE OIL FIELD NOBLE RONALD HOOPE NEW

NORTH SEA: 55 TO 60N, EAST OF 5W AND THE BALTIC SEA

56-26.4N 002-00.6E OCEAN PRINCESS
 56-36.4N 003-26.1E MAERSK GALLANT
 57-01.2N 001-17.1E ROWAN GORILLA 6
 57-14.3N 001-46.8E ENSCO 101
 57-15.5N 000-28.8E J.W. MCLEAN
 57-17.0N 000-50.9E SEDCO 711
 57-17.9N 000-21.9E OCEAN NOMAD
 57-22.5N 001-59.9E GSF GALAXY 1
 57-56.7N 000-53.8W TRANSOCEAN PROSPECT
 58-10.6N 003-55.2E WEST ALPHA NEW
 58-11.9N 000-37.9E OCEAN GUARDIAN NEW
 58-12.5N 000-18.5E GSF ARCTIC 4
 58-13.3N 001-52.5E MAERSK GUARDIAN
 58-22.5N 000-56.4E BORGSTEN DOLPHIN
 59-06.6N 002-10.1E SONGA DEE

59-20.3N 001-32.5E NOBLE TON VAN LANGEVELD
 OLSFJORDEN DEEPSEA BERGEN NEW

NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60N, EAST OF 5W.

60-03.8N 003-58.5W BYFORD DOLPHIN
 60-18.0N 004-10.1W PAUL B LOYD JNR
 60-18.4N 004-20.2W TRANSOCEAN RATHER
 60-32.7N 001-53.1E SEDCO 714
 60-42.7N 003-30.5E SONGA TRYM
 60-48.3N 003-36.7E WEST VENTURE
 61-04.0N 003-42.4W STENA CARRON NEW
 61-10.0N 003-40.2E SONGA DELTA
 61-19.5N 001-32.8E SEDCO 704
 61-22.8N 002-06.3E BORGLAND DOLPHIN
 61-23.3N 003-58.9E TRANSOCEAN SEARCHER
 61-24.2N 002-34.8E SCARABEO 5
 61-28.1N 001-33.5E TRANSOCEAN JOHN SHAW
 61-29.7N 001-25.7E STENA SPEY
 61-52.6N 003-24.7E TRANSOCEAN WINNER
 63-30.4N 005-23.1E WEST NAVIGATOR
 64-47.4N 007-00.7E TRANSOCEAN ARCTIC
 65-01.4N 006-52.8E STENA DON
 65-13.0N 006-54.5E TRANSOCEAN LEADER

65-30.0N 006-56.2E WEST PHOENIX
65-47.8N 007-55.3E BREDFORD DOLPHIN
65-49.4N 007-43.1E OCEAN VANGUARD
66-08.9N 003-56.5E LEIV EIRIKSSON

SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.
53-36.2N 003-20.3W ENSCO 92

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 149/09.

331. NAVAREA ONE 159

NORWEGIAN SEA. HALTEN BANK WESTWARD. CHART BA 4101 (INT 101).
SEISMIC SURVEY IN PROGRESS BY M/V CGG FOHN TOWING 6 X 3000 METRE CABLES
IN AREA BOUNDED BY: 64-40N 007-40E, 64-30N 008-20E, 64-00N 007-50E AND
64-10N 007-10E. CHASE BOATS VICTORY G AND THOR GUARDIAN IN ATTENDANCE.
WIDE BERTH REQUESTED.

332. NAVAREA ONE 160

SELF CANCELLING. CANCEL 104/09. M/V RAMFORM VIKING SURVEY COMPLETED.

333. NAVAREA ONE 161

CANCELLED

334. NAVAREA ONE 162

SHETLAND ISLANDS NORTHWARDS. CHART BA 2182D (INT 1040). SEISMIC SURVEY
IN PROGRESS BY M/V RAMFORM VIKING TOWING 16 X 4900M CABLES IN AREA
BOUNDED BY 61-15N 001-07W, 61-22N 001-27W, 61-44N 000-38W AND 61-36N
000-22W. WIDE BERTH REQUESTED.

Ref: TM/UfS/NtM 18/316/2009

